



PRIM'AWLA TAL-QORTI ĊIVILI
IMHALLEF
ONOR. AUDREY DEMICOLI LL.D.

Rikors Nru 671/2023

FI-Atti tal-Mandat ta' Sekwestru Eżekuttiv Nru **818/2023**

DIETER BACHER
(Passaport Awstrijak Numru U4859921)
DEBITAMENT RAPPREŻENTAT MILL-MANDATARJA SPEĊJALI
TIEGĦU L-AVV DR SARAH SULTANA (KI 0012581M)

VS

TSG INTERACTIVE GAMING EUROPE LTD (C54266)

II-Qorti:

1. Dan huwa digriet finali dwar talba magħmula permezz ta' rikors b'urġenza datat tmienja u għoxrin (28) ta' Ġunju 2023 (minn issa 'l quddiem "*ir-rikors odjern*") ippreżentat mis-soċjeta' TSG Interactive Gaming Europe Ltd (minn issa 'l quddiem "*is-soċjeta' rikorrenti*"), u risposta ta' Dieter Bacher (minn issa 'l quddiem "*l-intimat*") datata sbatax (17) ta' Lulju 2023;

Preliminari u Fatti tal-Każ

2. Permezz ta' rikors datat dsatax (19) ta' Mejju 2023, l-intimat talab il-ħruġ ta' mandat ta' sekwestru kontra s-soċjeta' rikorrenti in esekuzzjoni ta' kreditu fl-ammont globali ta' sitta u ħamsin elf, erba' mija u tmienja u għoxrin Ewro u sebgħa u sebgħin ċenteżmu (€56,428.77). Dan in segwitu ta' titolu eżekuttiv minnu ottjenut permezz ta' sentenza mogħtija mir-*Regional Court for Civil Matter Vienna*, nhar it-tnejn (2) ta' Novembru 2021, konfermata mill-*Vienna Higher Regional Court* fl-Awstrija nhar l-erbgha u għoxrin (24) ta' Frar 2022. Is-soċjeta' rikorrenti ġiet notifikata permezz tal-ittra ufficjali numru 5109/2022;
3. Konsegwentement, is-soċjeta' rikorrenti intavolat kawża¹ illi permezz tagħha qed titlob lil din il-Qorti: (a) tirrifjuta r-rikonoxximent tas-sentenza Awstrijaka f'Malta, ai termini tal-Artikolu 45(1) tar-Regolament (UE) 1215/2012. Dan minħabba l-fatt illi r-rikonoxximent tagħha jkun manifestament kontra l-istrategija pubblika tal-Istat Malti; u (b) tirrifjuta l-infurzar tal-istess sentenza Awstrijaka f'Malta ai termini tal-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) 1215/2012.

It-Talba magħmula permezz tar-Rikors Odjern

4. Ir-rikors odjern ġie intavolat kontestwalment mal-kawża suriferita. Permezz tiegħu, is-soċjeta' rikorrenti qiegħda titlob lil din il-Qorti sabiex:
 - a. **Tordna li, sakemm jiġi deċiż dan ir-rikors, b'mod proviżorju tillimita l-effetti tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv 818/2023 b'dan illi ma jsir ebda żbank ta' ċedoli mis-sekwestrant, u dan b'notifika u/jew komunika urġenti lir-Registatur tal-Qrati Ċivili;**
 - b. **Tordna s-sospensjoni tal-effetti tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv bin-numru ta' referenza 818/2023 kollu kollu kemm hu ai**

¹ Vide **Dok RI** anness mar-rikors odjern

termini tal-Artikolu 44(1)(ċ) tar-Regolament (UE) 1215/2012, billi tordna lis-sekwestrarji jirrilaxxaw il-kontijiet tas-soċjeta' rikorrenti;

- c. B'mod alternattiv u mingħajr preġudizzju għat-talba preċedenti, tordna li jiġi limitat l-effett tal-mandat ta' sewkestru eżekuttiv bin-numru 181/2023 għal wieħed kawtelatorju ai termini tal-artikolu 44(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1215/2012, b'dan illi ma jsir ebda żbank ta' ċedoli mis-sekwestrant;**

5. Is-soċjeta' rikorrenti qed issostni illi apparti l-fatt illi huma sodisfatti l-elementi kollha rikjesti sabiex tiġi sospiża l-eżekuzzjoni ta' sentenzi mogħtija minn Qrati oħra fl-Unjoni Ewropea kif elenkati f'ġurisprudenza nostrana, jirriżulta wkoll illi:

- a. Mad-daqqa t'għajn, is-soċjeta' rikorrenti għandha raġunijiet tajba u argumenti validi biex tintlaqa' t-talba tagħha għar-rifjut ta' rikonoxximent u infurzar tas-sentenza Awstrijaka f'Malta, b'mod speċifiku l-fatt illi s-sentenza Awstrijaka tmur kontra l-istrategija pubblika tal-istat Malti. Dan stante illi l-Awtorita' Maltija għal-Logħob stqarret li operaturi liċenzjati f'Malta għandhom raġuni ġustifikata sabiex joffru s-servizz tagħhom ġewwa l-Awstrija, sakemm josservaw il-kundizzjonijiet u l-obbligi legali naxxenti mil-Liġijiet ta' Malta;
- b. Iż-żamm fis-seħħ tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv bin-numru 818/2023 qed jikkawża lis-soċjeta' rikorrenti konsegwenzi serji u preġudizzju ta' natura gravi, liema konsegwenzi u preġudizzji jistgħu jiggravaw u jizdiedu mat-trapass taż-żmien li jibqa' fis-seħħ. In oltre, iż-żamm fis-seħħ tal-istess mandat jista' jxekkel l-operat tas-soċjeta' rikorrenti, parikolarment l-abbilita' li tħallas lill-kredituri tagħha, inkluż l-impjegati;

- c. In oltre, f'każ li r-rikors għar-rifjut tal-eżekuzzjoni tas-sentenza Astrijaka jintlaqa' minn din il-Qorti, Dieter Bacher ikun diġa żbanka l-ammont indikat fil-mandat.

Ir-Risposta tal-Intimat għar-Rikors odjern

6. L-intimat jissottometti illi l-liċenzja Maltija ma tati l-ebda dritt lil operaturi Maltin sabiex joffru servizzi tagħhom fi Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea bla xkiel, u peress illi kull Stat Membru għandu diskrezzjoni wiesgħa ta' kif jirregola l-liċenzjar o meno tal-logħob tal-azzard *online* f'pajjiżu, m'hemm l-ebda obligazzjoni illi Stati Membri jirriknoxu liċenzji u awtorizzazzjonijiet mogħtija f'dan il-qasam fi Stati Membri oħra;
7. In oltre, l-intimat jikkontendi illi, in kwantu jirrigwarda t-tieni talba tas-socjeta' rikorrenti, talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni ma twassal bl-ebda mod għar-rilaxx tal-kontijiet bankarji tagħha, u/jew għar-rilaxx tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv maħruġ kontriha. Sospensjoni tal-eżekuzzjoni twassal sempliċiment sabiex l-intimat ma jithallix jipproċedi għall-iżbank ta' flus depożitati jew li jistgħu jiġu depożitati fir-rigward tal-kreditu lilu dovut in segwitu għal tali mandat eżekuttiv sakemm jiġu deċiżi b'mod finali l-proċeduri fil-kawża prinċipali;
8. Madanakollu, l-intimat jikkonkludi r-risposta tiegħu billi jgħid illi huwa ma jsib l-ebda oġġezzjoni illi sakemm ikun hemm eżitu finali fil-proċeduri numru 670/2023, u cioe fil-kawża fil-mertu, tiġi sopiża l-eżekuzzjoni tas-sentenzi li għandu favorih, fis-sens illi l-mandat ta' sekwestru numru 818/2023 jibqa' eżekuttiv, imma huwa ma jkunux jistgħu jiġu żbankati kwalsiasi flus li hemm depożitati u/jew li jistgħu jiġu depożitati fil-Qorti in konsegwenza tal-istess mandat.

Il-Qorti

9. Wara illi rat l-atti kollha preżentati mill-partijiet;

10. Tagħmel is-segwenti konsiderazzjonijiet:

Konsiderazzjonijiet

11. L-Artikolu 44 tar-Regolament 1215/2012, illi fuqu qed tibbaża t-talba tagħha s-soċjeta' rikorrenti, jistipula s-sewgenti:

1. In the event of an application for refusal of enforcement of a judgment pursuant to Subsection 2 of Section 3, the court in the Member State addressed may, on the application of the person against whom enforcement is sought:

(a) limit the enforcement proceedings to protective measures;

(b) make enforcement conditional on the provision of such security as it shall determine; or

(c) suspend, either wholly or in part, the enforcement proceedings.

12. Mit-test tal-artikolu stess, jirriżultaw prinċiparjament żewġ elementi:

a. Illi sabiex tirnexxi azzjoni taħt dan l-artikolu, ir-rikorrent irid ikun istitwixxa proċeduri għal rifjut tal-eżekuzzjoni tas-sentenza; u

b. Illi din il-Qorti mhix marbuta illi tillimita u/jew tissospendi l-infurzar tas-sentenza, iżda għandha d-diskrezzjoni tiddeċiedi għandhiex tilqa' jew tiċħad it-talba, skont iċ-ċirkostanzi tal-każ. Dan huwa evidenti mill-użu tal-kelma "may";

13. Il-fatt illi proċeduri għal rifjut tal-eżekuzzjoni tas-sentenza ġew istitwiti mis-soċjeta' rikorrenti kontra l-intimat, huwa fatt rikonoxxut minn din il-Qorti. Infatti, jinsabu preżentement pendenti quddiem din il-Qorti stess proċeduri fl-istess ismijiet (Rikors Nru 670/2023). Kopja tar-rikors illi permezz tiegħu ġew intavolati dawn il-proċeduri ġie saħansitra anness mar-rikors odjern (**Dok RI**);

14. In oltre, imbagħad, fid-digriet mogħti minn din il-Qorti kif diversement presjeduta fl-ismijiet **Lotto Hessen GmbH vs Deutsche Lotto und Sportwetten Ltd**², il-Qorti rriteniet:

19. [...] [X]ogħol il-qorti fi proċeduri dwar talba għas-sospensjoni tal-esekuzzjoni tas-sentenza huwa li tara żewġ affarijiet ewlenija: (i) jekk ir-rikorrent għandux mad-daqqa t'għajn argument validu biex jikkontesta l-għarfien u l-esekuzzjoni tas-sentenza barranija; u (ii) il-konsegwenzi li jistgħu jbatu l-partijiet jekk tintlaqa' jew ma tintlaqax it-talba għas-sospensjoni.

20. Naturalment dwar l-ewwel element tal-probabilis causa litigandi, mhux xogħol din il-qorti li tara jekk ir-rikorrent għandux raġun jattakka l-għarfien u l-esekuzzjoni tas-sentenza. Li trid tara l-qorti f'dawn il-proċeduri ta' sospensjoni huwa biss jekk ir-rikorrent għandux raġunijiet li fihom wieħed x'jomgħod jew x'jixtarr;

21. Il-qorti minnufih għandha tiċċad it-talba għas-sospensjoni, jekk ir-raġunijiet għall-kontestazzjoni tal-għarfien tas-sentenza huma fiergħa, mhumiex marbuta mar-raġunijiet ta' rifjut imsemmija fl-artikolu 45 tar-

² Rik Nru 825/2021, Qorti Ċivili (Prim'Awla), Onor Imħ C Falzon Scerri, 11 t'Ottubru 2021

Regolament jew jidhru ċari biżżejjed li dawn saru biss biex itawlu fil-vojt l-esekuzzjoni tas-sentenza;

22. Mill-banda l-oħra, il-qorti m'għandhiex għalfejn tiddejjaq illi tilqa' talba għas-sospensjoni tal-esekuzzjoni tas-sentenza, jekk ir-raġunijiet mogħtija mir-rikorrent għall-kontestazzjoni tal-għarfien tas-sentenza jqanqlu fiha ħsibijiet ta' tħabbil il-moħħ. Dan jibqa' jgħodd anke jekk il-qorti jista' ġa jkollha l-fehmiet legali tagħha dwar kif imissha tinqata' l-kwistjoni. Wara kollox il-kejl li jrid jiġi użat hawnhekk huwa dak biss tal-probabilis causa litigandi u mhux tal-iusta causa litigandi;

Il-Qorti għamlet dawn l-osservazzjonijiet wara illi għamlet referenza għal dak sostnut minn **Dickinson u Lein** f' **The Brussels I Regulation Recast**³,
cioe:

A prima facie assessment of the chance that the party against whom enforcement is sought will be successful in the challenge procedure, and the possible consequences for both parties of the making or refusal of a suspension or limitation order, will be relevant factors. The court may not, however, review the substance of the underlying judgement.

15. Applikati dawn il-prinċipji għall-każ odjern, jirriżulta mir-rikors numru 670/2023, illi l-azzjoni ta' opposizzjoni għall-eżekuzzjoni tas-sentenza Awstrijaka hija bbażata fuq l-Artikolu 45(1)(a) u 46 tar-Regolament 1215/2012, u cioe:

Article 45

³ Dickenson A & Lein E, *The Brussels I Regulation Recast* (OUP, 1st Edn, 2015) p 431

1. On the application of any interested party, the recognition of a judgment shall be refused:

(a) if such recognition is manifestly contrary to public policy (ordre public) in the Member State addressed;

[...]

Article 46

On the application of the person against whom enforcement is sought, the enforcement of a judgment shall be refused where one of the grounds referred to in Article 45 is found to exist.

16. In suċċint, f'dak illi huma l-fatti tal-każ illi wasslu sabiex tiġi intavolata l-kawża fil-mertu, jidher illi l-intimat kien qiegħed jieħu sehem f'xi logħob tal-azzard offrut mis-soċjeta' rikorrenti, fejn għamel telf kumplessiv fl-ammont ta' €40,150.26. Peress illi l-Qorti Awstrijaka kienet preċedentement ikkonkludiet illi l-monopolju tal-logħob tal-azzard Awstrijak ma jivvjolax il-liġi tal-Unjoni Ewropea, il-provvista ta' servizzi tal-logħob tal-azzard minn kwalunkwe operatur f'dan il-qasam (inkluża s-soċjeta' rikorrenti) minn Malta kien jikkostitwixxi "logħob ipprojbit". Fuq din il-premessa, il-Qorti Awstrijaka ikkundannat lis-soċjeta' rikorrenti tħallas lill-intimat l-ammonti minnu mitlufa. Madanakollu, is-soċjeta' rikorrenti qed topponi għall-esekuzzjoni tas-sentenza Awstrijaka, stante illi qed tikkontendi illi Malta, bħala Stat sovrani, għandha dritt toħloq l-istrategija pubblika tagħha, inkluż f'dak illi jirriwgarda r-regolazzjoni tal-industrija tal-logħob tal-azzard. Għaldaqstant, gialadarba l-Awtorita' ta' Malta dwar il-Logħob ħarġitilha liċenzja sabiex toffri servizzi għal-logħob tal-azzard barra minn Malta lil persuni li jaċċessaw is-sit tagħha, inkluż dawk ta' persuni li jinsabu fl-Awstrija, in osservanza tal-Artikolu 56 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-infurzar tas-sentenza Awstrijaka jmur kontra l-istrategija pubblika ta' Malta fil-qasam tal-logħob tal-azzard in kwantu l-Qorti qed tiġi

mitluba tenforza sentenza li tmur kontra l-insenjament tal-Eżekuttiv ta' Malta kif rappreżentat mill-Awtorita' ta' Malta dwar il-Logħob, u cioe li operatur Malti jista' joffri s-servizzi tiegħu ġewwa l-Awstrija. In oltre, is-soċjeta' rikorrenti qed tikkontendi wkoll illi r-restrizzjonijiet imposti mill-Istat Awstrijak fuq il-moviment liberu tas-servizzi tal-logħob tal-azzard, ma hux konformi mar-rekwiziti stabbiliti mill-Qrati tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea sabiex jikkostitwixxi deroga permissibbli u ġustifikabbli mill-prinċipju ġuridiku komunitarju suprem magħruf bħala "*the principle of harmonious interpretation of EU Law*";

17. Lil din il-Qorti ma jirriżultalhiex illi l-premessi fil-kawża intavolata mis-soċjeta' rikorrenti huma fiergħa jew li m'għandhomx x'jaqsmu mar-Regolamenti 45 u 46 tar-Regolament 1215/2012. Huwa evidenti mir-rikors stess illi l-kawża hija bbażata fuq dawn iż-żewġ provvedimenti fir-Regolament 1215/2012, u din il-Qorti tqis illi l-pretensjoni tas-soċjeta' rikorrenti timmerita illi tiġi mistħarrġa u deċiża fil-kawża imsemmija, b'dana illi huwa għalhekk sodisfatt l-element tal-*prima facie*;
18. In oltre, dwar il-preġudizzju illi jista' jiġi arrekat mill-partijiet fil-każ illi din il-Qorti ma tilqax it-talba odjerna, din il-Qorti kkonsidrat illi s-soċjeta' rikorrenti mhix qiegħda titlob illi jiġu rilaxxjati lilha l-fondi depożitati taħt l-Awtorita' ta' din il-Qorti pendenti l-proċeduri, iżda qiegħda biss titlob illi l-Qorti tordna li ma jsir ebda żbank ta' ċedoli mill-intimat u li jiġu rilaxxati l-kontijiet taqħha mis-sekwestratarji. Din il-Qorti għalhekk tikkonkludi illi huwa l-iżbank ta' dawn il-fondi u l-iffriżar tal-kontijiet tas-soċjeta' rikorrenti illi jista' jarreka preġudizzju lis-soċjeta' rikorrenti, u mhux id-depożitu tal-fondi nfushom taħt l-awtorita' tal-Qorti;
19. Mill-banda l-oħra, l-intimat jidher illi mhux qiegħed jopponi għal ordni illi ma jsir ebda żbank ta' ċedoli, iżda qiegħed jinsisti biss illi l-mandat ta' sekwestru numru 818/2023 jibqa' wieħed eżekuttiv, b'dana illi jkun jistgħu jiġu depożitati flus taħt l-awtorita' tal-Qorti;

20. Mill-premess jirrizulta għalhekk lil din il-Qorti illi tkun f'lokha l-miżura illi **tintlaqa' t-talba għas-sospensjoni tal-mandat eżekuttiv b'dana illi ma jista' jsir l-ebda qbid jew żbank tal-flejjes sekwestrati li qew, jew li għad jiġu depożitati mis-sekwestratarji, iżda l-mandat jibqa' fis-seħh bħala mandat eżekuttiv sabiex jippermetti d-depożitu ta' flus mis-sekwestratarji.** Hekk kif l-ammont kollu jiġi depożitat, **jistgħu jiġu rilaxxjati wkoll mis-sekwestratarji l-kontijiet tas-soċjeta' rikorrenti.**

Decide

21. Għal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi:

- i. **Tilqa'** l-ewwel talba rikorrenti, u tillimita l-effetti tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv 442/2023 fl-ismijiet premissi, b'dan illi ma jsir ebda żbank ta' ċedoli mis-sekwestrant sakemm tinqata' b'mod definittiv jew tiġi ċeduta l-kawża bin-numru 270/2023. Għal kull buon fini jiġi dikjarat illi l-mandat għandu jibqa' fis-seħh sabiex jippermetti d-depożitu ta' flus mis-sekwestratarji;
- ii. **Tilqa' in parte** t-tieni talba rikorrenti, u tordna lis-sekwestratarji jirrilaxxaw il-kontijiet tas-soċjeta' rikorrenti **wara** illi jkun ġie depożitat l-ammont kollu illi fuqu għandu titolu eżekuttiv l-intimat taħt l-awtorita' ta' din il-Qorti;
- iii. **Tastjeni** milli tiegħu konjizzjoni tat-tielet talba rikorrenti, illi hija alternattiva għall-ewwel żewġ talbiet;
- iv. **Tordna** notifika ta' dan id-digriet lir-Registatur tal-Qrati Ċivili, sabiex jjeħu konjizzjoni tiegħu.

Bl-ispejjeż ta' dawn il-proċeduri riservati għall-ġudizzju finali.

Digriet kamerali mogħti Illum, il-Ġimgħa, tmienja u għoxrin (28) ta' Lulju 2023.

Onor Imħallef Dr Audrey Demicoli LL.D.

**Karen Bonello
Deputat Reġistratur**